

Kindarlık Ölçeğinin Türk Kültürüne Uyarlanması ve Kindarlığın Demografik Faktörlerle İlişkisi

Hasan Yılmaz

Kırgızistan Türkiye Manas Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Psikoloji Programı
hasanyilmaz2001@hotmail.com

Özet:

Kindarlık, kişinin bir bedel ödemesi söz konusu olsa bile, bir başka kişiye zarar verme kararlılığı olarak tanımlanmaktadır. Bu araştırmanın amacı Marcus vd. (2014) tarafından geliştirilen kindarlık ölçeğini Türk kültürüne uyarlamak ve kindarlığın çeşitli demografik faktörlerle ilişkisini saptamaktır. Türkçeye çeviri çalışmasında Brislin vd. (1973)'nin önerdiği aşamalar uygulanmıştır. Uyarlama ile ilgili analizler %46.3'ü kadın, %57.3'ü erkek toplam 501 katılımcıdan toplanan veriler üzerinde gerçekleştirilmiştir. Demografik faktör analizleri için bu sayı 398'dir. Uyum geçerliliğini sınamak için saldırganlık, bencillik, karanlık üçlü, bağışlama, benlik saygısı ve empati ölçeklerinin kullanıldığı araştırmada analiz yöntemi olarak AFA, DFA ve yapısal eşitlik modellemesi uygulanmıştır. Çalışmanın sonunda kindarlık ölçeği Türkçe sürümünün uyum iyiliği indeks değerlerinin kabul edilebilir düzeyde olduğu görülmüştür (RMSEA= 0.060; GFI= 0.952; AGFI= 0.928; CFI= 0.944; $\chi^2= 2.804$). Uyarlanan ölçeğin toplam varyansın %40'ını açıkladığı saptanmış iç tutarlık katsayısı ise 0.857 olarak hesaplanmıştır. Kindarlık ölçeğinin tek boyutlu yapısı ile geçerli ve güvenilir bilgiler verebilecek bir araç olduğu sonucuna ulaşılmıştır. Uyarlanan ölçek kullanılarak yapılan çalışmada da kindarlık ile cinsiyet, yaş, eğitim düzeyi ve medeni durum değişkenleri arasındaki ilişkiler saptanmıştır. Kindarlık düzeyinin ve bu konudaki bireysel farkların saptanması günlük yaşamda davranışları tahmin etmekte önemli katkılar sağlayabileceği gibi, kişilik bozukluklarının teşhisine katkıda bulunabileceği umulmaktadır.

Keywords: Kindarlık, Kindarlık ölçeği, Ölçek uyarlama, Kindarlık ve demografik faktörler



**E-Uluslararası Eğitim
Araştırmaları Dergisi,
Cilt: 10, Sayı: 1, 2019, ss. 50-66**

DOI: 10.19160/ijer.533654

Gönderim : 03.12.2018
Kabul : 28.03.2018

Önerilen Atıf

Yılmaz, H. (2019). Kindarlık Ölçeğinin Türk Kültürüne Uyarlanması ve Kindarlığın Demografik Faktörlerle İlişkisi, *E-Uluslararası Eğitim Araştırmaları Dergisi*, Cilt: 10, Sayı: 1, 2019, ss. 50-66, DOI: 10.19160/ijer.533654

GİRİŞ

Kindarlık, kişinin bir bedel ödemesi söz konusu olsa bile, bir başka kişiye zarar verme kararlılığı olarak tanımlanmaktadır (Marcus, Zeigler-Hill, Mercer ve Norris, 2014). İronik bir ifade ile kindarlık; kendisine, "dile benden ne dilersen, yalnız bir Őartım var, kendin için ne istersen komŐuna iki katını vereceğim" diyen padiŐahtan, "bir gözünün çıkarılmasını" istemektir. Kindarlık, bir kişinin bir baŐkasına zarar vermesi için bir sebebe ihtiyaç duymadan istekli olması durumudur.

BoŐanmıŐ çiftlerin kendilerinin zarar uğraması pahasına karŐı tarafa hatta çocuklarına zarar verecek davranıŐlar göstermesi kindarlığın günlük hayatta en sık rastlanan örneklerinden biridir. Vergi kaçıran iş adamlarının kendi durumunu riske atma pahasına ortağını ya da rakibini ihbar etmesi; bir iş adamının kendisi daha çok kazanabilecek olmasına rağmen, karŐı tarafı daha küçük bir kazançtan mahrum etmek için kendi büyük kazancından vazgeçmeyi göze alması; bir sürücünün kendisinin ve otomobilinin zarar görmesi pahasına başka sürücüyü zora sokacak bir Şekilde araç kullanması veya bir park yerinden ayrılmak üzereyken, onun çıkmasını bekleyen bir başka kişinin olduğunu gördüğünde kasıtlı olarak aracının içinde oyalanması; kendisine adres sorulan birinin bir yabancıyı bilerek ve isteyerek yanlıŐ tarafa yönlendirmesi; hatta teröristin karŐı tarafa zarar vermek için kendi yaŐamından vazgeçmeyi göze alması kindarlığın sosyal hayatta büyük bir yer tuttuğuna ve önemli bir sorun olduğuna ilişkin bazı örneklerdir.

Kindarlığın altında yatan biyolojik ve psikolojik dinamikler konusunda öngörüde bulunan bilim insanlarından bir bölümü kindarlığın evrim kuramı ile iliŐkili olduğunu savunmuŐlardır (Carrasco, Harrison ve Villena, 2018; Philipowski, 2016; Wobker, 2015). Bu görüşe sahip bilim insanları kindar olmanın bir tür avantaj olduğunu ve türlerin kendi varlıklarını sürdürmede bir yöntem olarak kullanıldığına vurgu yapmaktadır. Gadagkar (1993) ise hayvanlarda da kindarlık özelliğinin gözlendiğini vurgulandığı bir makalesinde; başkalarına zarar veren davranıŐların, zarar verenin kendisine yararı olmadan da ortaya çıkabildiği ve bu özelliğin kindar kiŐiliđin ayırt edici özelliği olduğu vurgulanmıŐtır. Bazı psikologlar ise kişilerin kendilerine maliyet getirse bile, başkalarına zarar vermekten hoşlandığını, haz aldığını savunmuŐlardır (Wright, 2003). Freudiyen yaklaŐıma sahip bu bilim insanları; kindarlık davranıŐının mantık dıŐı güçler, bilinçdıŐı güdüler, biyolojik ve içgüdüsel dürtülerle açıklanabileceğini savunmaktadır (Guntrip, 1971; Jacobs, 1997).

Kindarlığı psikopatoloji ile iliŐkili gören araştırmacılar da vardır (Garofalo, Neumann, Zeigler-Hill ve Meloy, 2018; Moyer vd., 2017). Klinik olarak psikotik spektrum bozukluğu tanısı alan ve bir devlet hastanesinde yatan 120 birey üzerinde yapılan araştırmada kindarlığın bağımsız bir kişilik özelliği olduğu ve karanlık kişilik özellikleri ailesinin bir parçası olarak düşünülmesi gerektiği belirtilmiŐtır (Moyer vd., 2017). Antisoyal sınır çizgisi histriyonik ve narsisistik kişilik bozukluklarının, davranıŐ düzenleme zorluğu ve baŐkalarıyla ilişki kurma sorunlarıyla iliŐkili olduğunun belirtildiği bir araştırmada (Velotti, Rogier ve Garofalo, 2017), bu patolojilerin kindarlık ile arasındaki ilişkiler konusunda araştırma eksikliği bulunduğu belirtilmiŐtır. Araştırmacılar suça yönelmiŐ kişiler üzerinde yaptıkları çalışmada, kindarlık ile kişilik bozuklukları arasındaki iliŐkiyi incelemiŐ, kindarlık ve antisoyal davranıŐ bozukluğu ve borderline kişilik arasında yüksek pozitif ilişki saptamıŐlardır. Bu araştırmanın sonunda kindarlık ölçümlerinin kişilik bozukluklarının teŐhisinin doğruluğunun sınanmasında kullanılabileceği yorumu yapılmıştır (Velotti vd., 2017).

Kindarlık davranıŐlarının anlaşılması için yapılan bazı deneysel araŐtırmalarda ise bilgisayar oyunlarından yararlanılmıŐtır. Böyle bir deneysel çalışmada cömertlik, kindarlık, ceza ve iyilikseverlik özellikleri arasındaki ilişki sınanmıştır. Araştırmada; zarar gören kişilerin, durum ile ilgisi olmayan üçüncü kiŐilere zarar verme istekliliği duydukları saptanmıştır. Buradan yola çıkan araştırmacılar kindarlığı temel öfke duygusunun motive ettiğini ve bu durumun evrensel olduğunu savunmuŐlardır (Marlowe, Berbesque, Barrett, Bolyanatz, Gurven ve Tracer, 2011).

Marcus vd. (2014), kendilerine hiçbir fayda sağlamadığı ve insanlara ve topluma zarar vereceklerini bildiği halde başkalarına zarar verme ya da onların çıkarlarını, kazanımlarını engelleme davranıŐı

olarak tanımladıkları kindarlığın günlük hayatın her ortamında sıklıkla gözlenmesine karşılık üzerinde yeterince araştırma yapılmamış olmasını şaşırtıcı bulmuşlardır. Bu düşünceden yola çıkan araştırmacılar kindarlığın ölçülmesi ve kindarlık konusundaki bireysel farklılıkları değerlendirmek amacıyla bir araç geliştirme çalışması yapmıştır. Araştırmacılar yaptıkları bu çalışmada aynı zamanda kindarlık eğilimli kişilerde, saygısızlık, Machiavellianizm, zayıf özgüven, saldırganlık ve suçluluktan utanç duymama gibi özelliklerin daha yüksek olduğunu bulmuşlardır. Erkeklerde kindarlık eğiliminin daha yüksek olduğunu saptanan araştırmada genç yetişkinlerin de yaşlılardan daha az kindar oldukları gözlenmiştir. Araştırmacılar kindarlığın düzeyinin ve bu konudaki bireysel farklılıkların saptanmasının günlük yaşamda davranışları tahmin etmekte önemli katkılar sağlayabileceği gibi, kişilik bozukluklarının teşhisine katkıda bulunabileceği belirtilmektedir. [Marcus vd. \(2014\)](#) 17 maddeden oluşan kindarlık ölçeğinin tek boyutlu bir yapıyı ölçtüğünü düşük ve yüksek kindarlık düzeyine sahip bireyleri ayırt edebilecek güvenilirliğe ve geçerliğe sahip olduğunu rapor etmişlerdir.

Yapılan araştırmanın amacı [Marcus vd. \(2014\)](#) tarafından geliştirilen kindarlık ölçeğini Türk kültürüne uyarlamaktır. Yapılan uyarlamanın sosyal bilimler, psikoloji ve psikiyatri alanında çalışan Türk bilim insanlarının konu ile ilgili yapacakları çalışmalara katkı yapacağı umulmaktadır.

YÖNTEM

Araştırma modeli:

Uyarlama çalışmalarında en önemli aşamalardan bir tanesi orijinal metnin uyarlanacak dile çevrilmesidir. Kültürler arası farklılıklar düşünüldüğünde çeviri aşamasında yapılacak hatalar daha sonraki tüm aşamaları olumsuz etkileyecek ve ölçeğin güvenilirlik ve geçerliğine zarar verecektir. Kindarlık ölçeğinin çeviri aşamasında bu durum özellikle dikkate alınmış ve Türkçeye çeviri çalışmasında [Brislin vd. \(1973\)](#)'nin önerdiği aşamalar uygulanmıştır. Bu aşamalar şunlardır:

- i. Hedef dile çeviri
- ii. Çeviriyi değerlendirme
- iii. Orijinal dile geri çevirme
- iv. Geri çeviriyi değerlendirme
- v. Uzman görüşü

Türkçe çeviri konusunda tercümanlık bölümü mezunu, deneyimli iki ve klinik psikoloji alanında İngilizce yükseköğretim görmüş bir uzman belirlenmiştir. Üç kişilik çeviri ekibi birbirinden habersiz olarak 17 maddelik orijinal ölçeği Türkçeye çevirmişlerdir. Üç uzmanın çevirileri karşılaştırılmış ve saptanan farklar hakkında görüşleri istenmiştir. Gelen görüşler doğrultusunda tek bir çeviri formu elde edilmiştir. Elde edilen ilk Türkçeye çevrilmiş kindarlık ölçeği, farklı bir üç kişilik ekip tarafından ve yine birbirinden habersiz olarak orijinal dile çevrilmiş ve elde edilen metinler ölçeğin orijinali ile karşılaştırılmıştır. Bu iki çalışmanın sonunda elde edilen Türkçe form Türk dili ve edebiyatı ile Türkçe öğretmenliği okutmanlarından oluşan bir grup tarafından anlam ve dilbilgisi yönünden incelenmiştir.

Yukarıdaki aşamalardan sonra ortaya çıkan Kindarlık Ölçeği Türkçe form psikoloji ve psikoloji danışma ve rehberlik anabilim dalında profesör ve doçent düzeyinde üç akademisyenin değerlendirmesine sunulmuştur. Bu değerlendirmede akademisyenlerden ölçekteki her bir maddeyi; ölçülecek özelliği temsil etme, hedef kitle tarafından anlaşılır olma ve yeteri kadar açık ifade edilmiş olma yönünden; madde gerekli, madde gerekli ancak uygun ifade edilmemiş ve madde gereksiz şeklinde üçlü derecelendirmeye göre puanlamaları istenmiştir. Bu değerlendirmeden elde edilen uzman görüşleri arasında .988 korelasyon bulunduğu saptanmıştır. Bu aşamadan sonra 17 maddelik Türkçe form İngiliz dili ve edebiyatı son sınıf öğrencilerinden oluşan 37 kişilik bir gruba uygulanmıştır. 21 günlük bir aradan sonra ise ölçeğin orijinal (İngilizce) form aynı öğrenci grubuna tekrar uygulanmış, ikinci uygulamaya katılmayan üç öğrenci

değerlendirme dışında bırakılmıştır. İki uygulama arasında da .942 düzeyinde korelasyon bulunduğu gözlenmiştir. Yapılan bu çalışmalardan sonra ölçeğin eviri güvenirliliğinin yüksek olduğuna karar verilmiştir.

Çalışma Grubu:

Araştırmanın üç ayrı çalışma grubu vardır. İlk alışma grubu eviri güvenirliliğini sınamak amacıyla oluşturulmuştur. Bu alışma grubu bir üniversitenin tercümanlık bölümü son sınıfında öğrenim gören, yüzde 65'i kadın yüzde 35'i erkek 37 öğrenciden meydana gelmiştir. Araştırmanın ikinci çalışma grubu Kindarlık ölçeğinin uyum değerlerini elde etmek amacıyla oluşturulmuştur. Bu alışma grubunun özellikleri Tablo 1'de gösterilmiştir.

Tablo 1:

Katılımcıların Demografik Özelliklerine göre Dağılımları

Özellik	Kategori	Sayı	Yüzde
Cinsiyet	Kadın	232	46.3
	Erkek	269	53.7
Yaş	18-25	168	33.5
	26-32	129	25.7
	33-40	106	21.2
	41 ve üstü	98	19.6
Eğitim durumu	İlk ve orta okul	74	14.8
	Lise	162	32.3
	Üniversite	229	45.7
Medeni durum	Lisans üstü	36	7.2
	Bekar	214	42.7
	Evli	287	57.3

Kindarlık ölçeğinin uyum değerlerini hesaplamak amacıyla yapılan uygulamaya 501 kişi katılmıştır. Katılımcıların %46.3'ü kadın, %53.7'si erkektir. Bu alışma grubunun yaş, eğitim durumu ve medeni durum değişkenlerine dağılımı Tablo 1'de gösterilmiştir. Araştırmanın üçüncü çalışma grubu ise 398 kişiden oluşmaktadır. Bu alışma grubundan toplanan veriler kindarlık ile demografik faktörler arasındaki ilişkilerin sınanmasında kullanılmıştır. Bu gruba ait özellikler Tablo 2'de gösterilmiştir.

Tablo 2:

Kindarlığın Demografik Faktörlerle İlişkisini Sınamak Amacıyla Oluşturulan alışma Grubu

Cinsiyet	Sayı	Yüzde	Medeni Durum	Sayı	Yüzde
Kadın	203	51.0	Bekar	264	66.3
Erkek	195	49.0	Evli	134	33.7

Yaş	Sayı	Yüzde	Sayı	Yüzde	
18-25 (1)	108	27.1	İlkokul ve orta okul	41	10.3
26-32 (2)	109	27.4	Lise	147	36.9
33-40 (3)	105	26.4	Üniversite	178	44.7
41+ (4)	76	19.1	Lisans üstü	32	8.0

Kindarlığın demografik faktörlerle ilişkisinin sınanığı çalışmaya katılan 398 kişinin yüzde 51'i erkek, yüzde 49'u kadınlardan oluşmuştur. % 66.3'ünün bekar, % 33.7'sinin erkeklerden oluştuğu grubun yaş ve eğitim düzeyi özellikleri Tablo 2'de gösterilmiştir. Tüm alışma gruplarına uygulamanın başında araştırmanın amacı açıklanmış ve katılımcılardan gönüllülük beyanı alınmıştır.

Veri Toplama Araçları

Araştırma kapsamında Türk kültürüne uyarlanan Kindarlık ölçeği [Marcus vd. \(2014\)](#) tarafından geliştirilmiştir. "The Psychology of Spite and the Measurement of Spitefulness" başlıklı makalede yer alan ölçeğin uyarlanması için yazarlardan izin alınmıştır. [Marcus vd. \(2014\)](#) ölçek maddelerinin faktör yüklerinin .53 ile .82 arasında değiştiğini ve iç tutarlık katsayısının .94 olarak hesaplandığını rapor etmişlerdir.

Uyarlanması yapılan ölçeğin uyum geçerliği sınamak için altı ayrı ölçek kullanılmıştır. Bunlar; Saldırganlık, Bencillik, Karanlık Üçlü, Bağışlama, Rosenberg Benlik Saygısı ve Empati Ölçeğidir. Araştırmada kullanılan Buss-Perry Saldırganlık Ölçeği (BPSÖ) [Buss ve Perry \(1992\)](#) tarafından geliştirilmiştir. Fiziksel saldırganlık, sözel saldırganlık, düşmanlık ve öfke olmak üzere dört boyuta sahip ölçek [Madran \(2012\)](#) tarafından Türkçeye uyarlanmıştır. [Madran \(2012\)](#) ölçeğin iç tutarlık değerini .85, test yarılama yöntemiyle elde edilen güvenilirlik katsayısını ise .82 olarak rapor etmiştir. Yüksek puanların yüksek saldırganlık düzeyine işaret ettiği ölçekte yer alan maddelerden üç tanesi şunlardır: Bazen başkalarına vurma dürtümü kontrol edemiyorum, Daha önce, tanıdığım insanları tehdit ettiğim oldu, Çoğu insana kıyasla daha sık kavgaya karıştığımı söyleyebilirim.

Araştırmada kullanılan Bencillik Ölçeği [Raine ve Uh \(2018\)](#) tarafından, bencilliğin benmerkezci, uyumsuz ve patolojik boyutlarını ölçmek amacıyla geliştirilmiştir. İç tutarlık katsayılarının .78 ile .84 arasında rapor edilen bencillik ölçeği [Yılmaz \(2018\)](#) tarafından Türk kültürüne uyarlanmıştır. Uyarlama çalışmasında ölçeğin iç tutarlık katsayısı .76 olarak bildirilmiştir. Ölçekte yüksek puanlar bencilliğin fazlalığına işaret etmektedir. Ölçekte yer alan maddelerden üç tanesi şunlardır: Hedeflerime ulaşmam söz konusu olduğunda başkalarını dikkate almam; paramı ihtiyacı olan arkadaşlarıma vermektense zor günler için biriktirmeyi tercih ederim; genellikle ilerde bana yardımı dokunabilecek insanlara yardım ederim.

Uyum geçerliğini sınamak için kullanılan ölçeklerden bir diğeri [Jonason ve Webster \(2010\)](#) tarafından geliştirilen Karanlık Üçlü (Dark Triad Dirty Dozen) ölçeğidir. Karanlık üçlü ölçeği [Özsoy vd. \(2017\)](#) tarafından Türkçeye uyarlanmış ve iç tutarlık katsayıları; makyavelizm .80, subklinik psikopati .79, subklinik narsisizm .72 ve ölçeğin geneli için .73 olarak rapor edilmiştir. Ölçekte yer alan üç madde şunlardır: Yaptıklarından pişmanlık duymam, istediğimi elde etmek için hileye veya yalana başvururum, diğerlerinin bana hayran olmasını isterim.

Araştırmada kullanılan Bağışlama Ölçeği [Thompson vd. \(2005\)](#) tarafından geliştirilmiştir. İç tutarlık değerinin .86 olarak rapor edildiği ölçek [Bugay ve Demir \(2010\)](#) tarafından Türkçeye uyarlanmıştır. [Bugay ve Demir \(2010\)](#) ölçeğin iç tutarlık değerini .81 olarak bildirmiştir. Ölçekte yer alan üç madde şunlardır: Başkaları bana kötü davranırsa, onların hakkında kötü düşünmeye devam ederim, biri beni hayal kırıklığına uğrattığında, bu olayı eninde sonunda geçmişte bırakabilirim, yaptığım olumsuz şeyler için kendime kin tutarım.

Araştırmada kullanılan Benlik Saygısı Ölçeği (BSÖ) [Rosenberg \(1965\)](#) tarafından geliştirilmiştir. Beş olumlu beş olumsuz toplam 10 maddeden oluşan ölçeğin iç tutarlık katsayısı .80 olarak bildirilmiştir. [Çuhadaroğlu \(1986\)](#), Türkçeye uyarlama çalışmasında test tekrar test güvenilirliğini .75 olarak rapor etmiştir. Ölçekte yer alan üç madde şunlardır: Genelde kendimi başarısız bir kişi olarak görme eğilimindeyim, Kendimde gurur duyacak fazla bir şey bulamıyorum, Ben de diğer insanların birçoğunun yapabileceği kadar bir şeyler yapabilirim.

Araştırmada uyum geçerliğini sınamak amacıyla kullanılan son ölçek [Spreng, Kinnon, Mar ve Levine \(2009\)](#) tarafından geliştirilen Toronto Empati Ölçeği (TEQ)'dir. Ölçeğin iç tutarlık katsayısı .81 olarak bildirilmiştir. Türk kültürüne uyarlama çalışması [Totan, Doğan ve Sapmaz \(2012\)](#) tarafından yapılan ölçeğin tek boyuttan oluşan faktör yapısı uyarlamada da doğrulanmış, maddelerinin faktör yüklerinin .40 ile .67 arasında değiştiği rapor edilmiştir. Ölçekte yer alan üç madde şunlardır: Birisine saygısızca davranıldığını görmek, beni üzer, başka insanların nasıl hissettikleri beni gerçekten alakadar etmez, birisi ağladığında sinir olurum.

Kindarlık ölçeğinin uyum geçerliğini sınamak amacıyla kullanılan altı ölçeğın bu çalışma için hesaplanan iç tutarlık katsayıları Tablo 3’de gösterilmiştir.

Tablo 3:

Uyum Geçerliliğini Sınamak Amacıyla Kullanılan Ölçeklerin İç Tutarlık Katsayıları

Ölçekler	İfade Sayısı	Cronbach's Alpha (α)
Saldırganlık	29	.875
Bencilik	18	.828
Karanlık Üçlü	12	.868
Bağışlama	18	.751
Benlik Saygısı	10	.782
Empati	13	.776

Analiz Yöntemleri

Araştırmada elde edilen veriler SPSS for Windows 25.0 ve Amos 22.0 programı kullanılarak analiz edilmiştir. Ölçeklerin güvenilirliğini test etmek amacıyla “güvenilirlik analizi”, “madde toplam puan korelasyonu”; yapı geçerliliği test etmek için “açımlayıcı faktör analizi (AFA)” ve Amos programı kullanılarak yapı geçerliliği test etmek için “doğrulayıcı faktör analizi (DFA)” yapılmıştır. Daha sonra yapısal eşitlik modellemesi kullanılarak değişkenler arasındaki neden-sonuç ilişkileri sınanmış, önerilen modelin elde edilen veriyi ne kadar iyi açıkladığını belirlemek için uyum iyiliği ölçümü yapılmış ve elde edilen sonuçlar yorumlanmıştır.

Demografik faktörlere ilişkin bölümde ise tanımlayıcı istatistiksel değerler (sayı, yüzde, ortalama, standart sapma) hesaplanmış; nicel verilerin karşılaştırılmasında iki grup arasındaki fark Mann Whitney U testi, ikiden fazla grup karşılaştırmalarında Kruskal Wallis H testi ile sınanmıştır. Kruskal Wallis H testi edilen verilerde farklı olan grubu bulmak için Bonferroni çoklu karşılaştırma testi yapılmıştır.

BULGULAR

Kindarlık Ölçeği Türkçe Sürümünün madde analiz sonuçları Tablo 4’te gösterilmiştir.

Tablo 4:

Kindarlık Ölçeğin Madde Analizi Sonuçları

Madde Numarası	Madde Toplam Korelasyonu*	t (Alt % 27-Üst %27)**
G4	0.473	-8.769**
G5	0.570	-11.166**
G6	0.471	-12.462**
G7	0.543	-14.317**
G8	0.538	-14.235**
G9	0.489	-12.168**
G10	0.520	-11.211**
G11	0.477	-13.493**
G12	0.604	-10.606**
G13	0.631	-15.200**
G15	0.557	-14.414**
G16	0.577	-10.433**

* n =505, ** n₁ = n₂ =135, ** p < 0.05 için anlamlı değerler.

Tabloda bütün maddelerin ayırt edicilik güçlerini gösteren bağımsız grup t-testi sonuçları ve madde toplam korelasyon değerleri yer almaktadır. Madde-toplam test korelasyonunun yeterli olabilmesi için gerekli minimum değer 0.30 olarak belirtilmektedir (Altunışık vd., 2010). Yapılan analizde 1., 2., 3., 14. ve 17. maddelerin madde toplam korelasyon değeri 0.30’un altında olduğu için ölçekten çıkarılmıştır.

Ölçekte yer alan maddelerin ayırt ediciliklerinin belirlenmesi amacıyla ölçekten elde edilen ham puanlar büyükten küçüğe doğru sıralanmış, alt %27 ve üst %27'de yer alan grupların puan ortalamaları bağımsız grup t-testi ile karşılaştırılmıştır. Karşılaştırma sonucunda alt ve üst grup madde puanlarının ortalamaları arasında bütün maddeler açısından $p < 0.05$ düzeyinde anlamlı bir farklılık gözlenmiştir. Buradan hareketle ölçeğin, istenen niteliği ölçmesi bağlamında ayırt edici olduğu söylenebilir. Kindarlık Ölçeği Türkçe Sürümünün faktör analizi sonuçları Tablo 5'de gösterilmiştir.

Tablo 5:
Kindarlık Ölçeğine Yönelik Faktör Analizi Sonuçları

	Ölçek Maddeleri	Faktör Yükleri
G4	Eğer komşum çok yüksek sesli müzik dinlediğimden şikayet ederse, ceza alacağımı bile bile sırf onu sınırlendirmek için müziğin sesini daha da çok açabilirim.	0.570
G5	Fırsatım olsa, hoşlanmadığım bir sınıf arkadaşımın final sınavından kaldığını görmek için memnuniyetle cüzi bir miktar para ederim.	0.663
G6	Hak eden birini cezalandırabilmek için biraz zarar görmeye razı olduğum zamanlar olmuştur.	0.556
G7	Bir derste başkaları benden daha fazla not alacağına, kimsenin fazladan not almamasını tercih ederim.	0.628
G8	Eğer bir yetkilinin seçilmesine karşıysam, başarısızlığı topluluğuma zarar verecek olsa bile onun başarısız olduğunu görmek beni memnun eder.	0.622
G9	Eğer hoşlanmadığım kişi iki yumruk yiyecekse, memnuniyetle bir yumruk yerim.	0.575
G10	Eğer hoşlanmadığım kişiler daha fazla para ödeyecekse, bazı ürün veya hizmetler için memnuniyetle daha fazla para ederim.	0.612
G11	Eğer bir sınıfta sınavı bitirmeyen son öğrencilerden biri olsam ve gözetmenin sabırsızlandığını fark etsem, sırf onu sınırlendirmek için son dakikaya kadar beklerim.	0.579
G12	Eğer komşum ön bahçemin görüntüsünden memnun değilse, sırf onu kızdırmak için bahçeyi daha da kötü hâle getirmek isterim.	0.700
G13	Eğer hoşlanmadığım iş arkadaşlarımdan biri de fazladan iş yapacaksa, sırf o fazla çalışsın diye fazladan iş alırım.	0.728
G15	Eğer başarısızlıkları bana bir şekilde zarar verecekse bile bir yanım hoşlanmadığım kişilerin başarısız olduğunu görmekten keyif alır.	0.640
G16	Bir markette kasada ödeme yapmak için sıradayken arkamdaki kişinin acelesi olduğunu anlıyarsam, bazen ağırdan alırım ve bilerek ödemi geciktiririm.	0.675
Toplam Açıklanan Varyans: %40.0		
KMO = 0.911; $\chi^2(66) = 1728.141$;		
Bartlett Küresellik Testi (p) = 0.000; $\alpha = 0.857$		

Açımlayıcı faktör analizi uygulamasından önce, örneklem büyüklüğünün faktör analizi yapmak için uygun olup olmadığını test etmek amacıyla Kaiser-Meyer-Olkin (KMO) testi uygulanmıştır. Analiz sonucunda KMO değerinin 0.911 olduğu belirlenmiştir. Bu bulgu doğrultusunda, örneklem yeterliliğinin faktör analizi yapmak için "iyi derecede yeterli" olduğu sonucuna ulaşılmıştır. KMO değeri olarak 0.5-1.0 arası değerler kabul edilebilir olarak değerlendirilirken, 0.5'in altındaki değerler faktör analizinin söz konusu veri seti için uygun olmadığını göstergesidir. Ancak genel olarak araştırmacılar tarafından tatminkâr olarak düşünülen minimum KMO değeri 0.7'dir (Altunışık vd., 2010). Ayrıca Bartlett küresellik testi sonuçları incelendiğinde, elde edilen ki kare değerinin kabul edilebilir olduğu görülmüştür ($\chi^2(66) = 1728.141$; $p < 0.01$).

Tek faktörden oluşan kindarlık ölçeğinin faktör yüklerinin 0.570-0.728 arasında (iyi) olduğu görülmektedir. Tanımlanan bir faktörlü ölçeğin toplam varyansın %40'ını açıkladığı saptanmıştır. Bu çerçevede, tanımlanan bir faktörün ölçeğin toplam varyansa yaptığı katkının yeterli olduğu söylenebilir. Kindarlık ölçeğinin güvenilirlik katsayısı ise .857 olarak hesaplanmış ve bu değer ölçeğin yüksek derecede güvenilirliğe sahip olduğu şeklinde yorumlanmıştır.

Kindarlık ölçeği Türkçe sürümünün birinci düzey tek faktörlü model doğrulatoryı faktör analizi sonunda elde edilen uyum indeksleri Tablo 6'da gösterilmiştir.

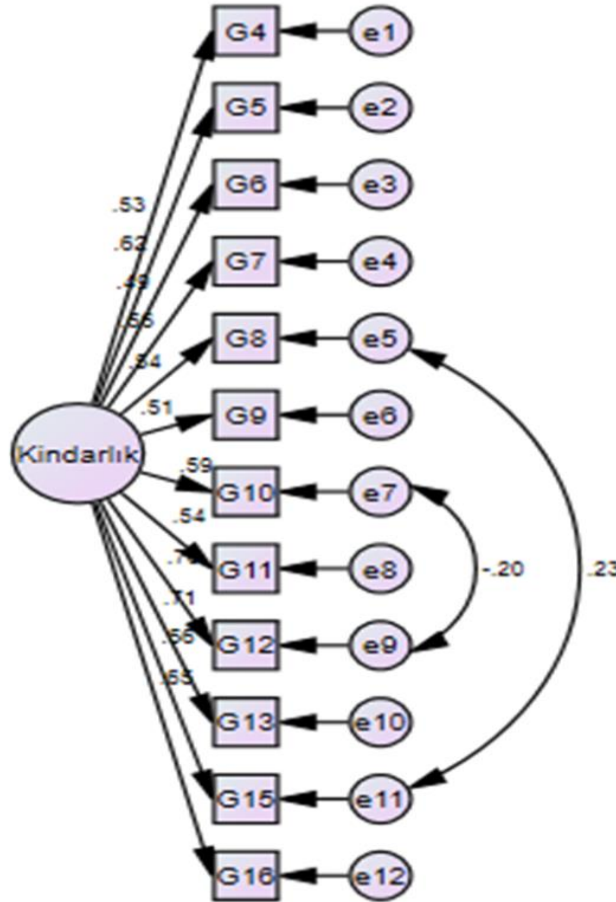
Tablo 6:

Kindarlık Ölçeğinin Birinci Düzey Tek Faktörlü Model Doğrulatoryı Faktör Analizi Uyum İndeksleri

RMSEA	NFI	CFI	IFI	GFI	TLI	AGFI	CMIN	CMIN/DF
0.069	0.896	0.924	0.924	0.911	0.907	0.911	182.29	3.37
RMSEA	NFI	CFI	IFI	GFI	TLI	AGFI	CMIN	CMIN/DF
0.060	0.916	0.944	0.945	0.952	0.929	0.928	145.79	2.80

Doğrulatoryı faktör analizine göre ölçeğin yapısal denklem model sonucu (Structural Equation Modeling Results) $p=0.000$ düzeyinde, ölçeği oluşturan 12 madde ve tek boyutun ölçek yapısıyla ilişkili olduğu belirlenmiştir. Modelde iyileştirme yapılmaktadır. İyileştirme yapılırken uyumu azaltan değişkenler belirlenmiş, artık değerler arasında kovaryansı yüksek olanlar için yeni kovaryanslar oluşturulmuştur (e5-e11; e7-e9). Sonrasında yenilenen uyum indisi hesaplamalarında uyum indisi için kabul edilen değerleri sağladığı Tablo 6'daki değerlerden anlaşılmaktadır. Birinci düzey tek faktör analizi sonuçlarına göre kindarlık ölçeği uyum iyiliği indekslerine bakıldığında; RMSEA= 0.060; GFI= 0.952; AGFI= 0.928; CFI= 0.944; $\chi^2= 2.804$ ($p=0.000$) değerleri ile kabul edilebilir düzeyde olduğu görölmektedir.

Kindarlık Ölçeği Türkçe sürümünün birinci düzey tek faktörlü doğrulatoryı faktör analizine ilişkin model Őekil 1'de gösterilmiştir.



Kindarlık Ölçeği Türkçe sürümüne ilişkin yapılan doğrulayıcı faktör analizi sonucu elde edilen faktör yükleri Tablo 7'de gösterilmiştir.

Tablo 7:

Kindarlık Ölçeğine İlişkin Yapılan Doğrulayıcı Faktör Analizi Sonucu Elde Edilen Faktör Yükleri

Maddeler	Faktör yükler
G4	0.523
G5	0.620
G6	0.496
G7	0.570
G8	0.568
G9	0.518
G10	0.564
G11	0.537
G12	0.673
G13	0.705
G15	0.590
G16	0.639

Faktör yükleri incelendiğinde kindarlık ölçeğinin faktör yük değerleri 0.496 ile 0.705 arasında değiştiği tespit edilmiştir.

Türk kültürüne uyarlanan kindarlık ölçeğinin uyum geçerliği; saldırganlık, bencillik, karanlık üçlü, bağışlama, Rosenberg benlik saygısı ve Empati ölçekleri kullanılarak sınanmıştır. Bu konuda elde edilen bulgular Tablo 8'da gösterilmiştir.

Tablo 8:

Kindarlık Ölçeğinin Türk Kültürüne Uyarlanan Sürümünün Uyum Geçerliğine İlişkin Korelasyon Değerleri

	Kindarlık Ölçeği	
	r	p*
Saldırganlık Ölçeği	.649	.000
Bencillik Ölçeği	.525	.000
Karanlık Üçlü	.613	.000
Bağışlama	-.671	.000
Benlik Saygısı	-.364	.000
Empati	-.576	.000

Tablo 8 incelendiğinde kindarlık ile saldırganlık, bencillik ve karanlık üçlü arasında pozitif ilişki olduğu görülmektedir. Buna karşılık kindarlık ile bağışlama, benlik saygısı ve empati arasındaki korelasyonlar negatiftir. Uyum geçerliğini sınamak amacıyla kullanılan altı ölçekten bağışlama ($r = -.671$, $p < .000$), saldırganlık ($r = .649$, $p < .000$) ve karanlık üçlü ($r = .613$, $p < .000$) ile kindarlık aralarında yüksek; empati ($r = -.576$, $p < .000$), bencillik ($r = .525$, $p < .000$) ve benlik saygısı ($r = -.364$, $p < .000$) arasında ise orta düzeyde ilişki saptanmıştır.

Türkçeye uyarlanan kindarlık ölçeği 398 kişiden oluşan ayrı bir örneklem grubuna uygulanarak toplanan veriler cinsiyet, yaş, eğitim düzeyi ve medeni durum değişkenlerine göre analiz edilmiştir. Katılımcıların kindarlık ölçeğinden aldığı puanların cinsiyet değişkenine göre analizinden elde edilen bulgular Tablo 9'da gösterilmiştir.

Tablo 9:

Araştırmaya Katılanların Kindarlık Ölçeğinden Aldıkları Puanların Sıra Ortalamalarının Cinsiyete Göre Karşılaştırılması

Ölçek	Cinsiyet	n	Sıra ortalaması	U	p
Kindarlık Ölçeği	Kadın	203	230.70	26495.500	0.003*
	Erkek	195	268.50		

* $p < 0.05$

Araştırmaya katılan katılımcıların kindarlık ölçeğinden aldıkları puan sıra ortalamalarının cinsiyet değişkenine göre farklılaşıp farklılaşmadığını belirlemek üzere, Mann Whitney U testi yapılmıştır. Analiz sonucunda araştırmaya katılan katılımcıların kindarlık ölçeğinden aldıkları

puanların sıra ortalamaları bakımından kadın katılımcılar ile erkek katılımcılar arasında istatistiksel olarak anlamlı bir farklılık tespit edilmiştir ($p < 0.05$). Bu sonuç erkek katılımcıların kadın katılımcılara göre anlamlı düzeyde daha yüksek kindarlık özelliğine sahip olduğunu göstermektedir.

Katılımcıların kindarlık ölçeğinden aldığı puanların yaş değişkenine göre analizinden elde edilen bulgular Tablo 10'da gösterilmiştir.

Tablo 10:

Araştırmaya Katılanların Kindarlık Ölçeğinden Aldığı Puan Sıra Ortalamalarının Yaş Gruplarına Göre Karşılaştırılması

Ölçek	Yaş	n	Sıra ortalaması	χ^2	p	Bonferroni
Kindarlık Ölçeği	18-25 (1)	108	283.40	12.802	0.005*	1>2; 1>3
	26-32 (2)	109	233.85			
	33-40 (3)	105	232.50			
	41+ (4)	76	238.03			

* $p < 0.05$

Tablo 10 incelendiğinde katılımcıların yaş grupları arasında kindarlık ölçeğinden aldıkları puanların sıra ortalamaları bakımından istatistiksel olarak anlamlı bir farklılığın olduğu tespit edilmiştir ($p < 0.05$). Farklılığın hangi gruptan kaynaklandığının tespit edilmesi için Bonferroni analizi yapılmıştır. Analiz sonucuna göre kindarlık ölçeği puan sıra ortalamaları bakımından farklılığın 18-25 yaş grubunda olan katılımcılar ile 26-32 yaş grubu arasında ve 18-25 yaş grubunda olan katılımcıları ile 33-40 yaş grubundaki katılımcılar arasında olduğu tespit edilmiştir. Bu çerçevede 18-25 yaş grubunda olan katılımcıların kindarlık ölçeğinden aldıkları toplam puan sıra ortalaması 26-32 yaş grubunda ve 33-40 yaş grubunda olan katılımcılara göre daha fazla olduğu görülmüştür.

Katılımcıların kindarlık ölçeğinden aldığı puanların eğitim düzeyi değişkenine göre analizinden elde edilen bulgular Tablo 11'de gösterilmiştir.

Tablo 11:

Araştırmaya Katılanların Kindarlık Ölçeğinden Aldığı Puan Sıra Ortalamalarının Eğitim Durumlarına Göre Karşılaştırılması

Ölçek	Eğitim Durumu	n	Sıra ortalaması	χ^2	p	Bonferroni
Kindarlık	İlkokul ve orta okul (1)	41	236.11	8.109	0.044*	2>4
	Lise (2)	147	277.38			
	Üniversite (3)	178	240.26			
	Lisans üstü (4)	32	231.24			

* $p < 0.05$

Tablo 11 incelendiğinde katılımcıların eğitim düzeylerine göre kindarlık ölçeğinden aldıkları puanların sıra ortalamaları bakımından istatistiksel olarak anlamlı bir farklılığın olduğu tespit edilmiştir ($p < 0.05$). Farklılığın hangi gruptan kaynaklandığının tespit edilmesi için Bonferroni analizi yapılmıştır. Analiz sonucuna göre kindarlık ölçeği puan sıra ortalamaları bakımından farklılığın ortaöğrenim mezunları ile lisans üstü grubu arasında olduğu tespit edilmiştir. Bu çerçevede ortaöğrenim mezunu olan grubun kindarlık ölçeğinden aldıkları toplam puan sıra ortalamasının lisans üstü grubunda olan katılımcılara göre daha fazla olduğu görülmüştür.

Katılımcıların kindarlık ölçeğinden aldığı puanların evli veya bekar olmalarına göre analizinden elde edilen bulgular Tablo 12'de gösterilmiştir.

Tablo 12:

Araştırmaya Katılanların Kindarlık Ölçeğinden Aldığı Puan Sıra Ortalamalarının Medeni Durumlarına Göre Karşılaştırılması

Ölçek	Medeni Durum	n	Sıra ortalaması	U	p
Kindarlık	Bekar	264	269.92	24838.500	0.002*
	Evli	134	230.55		

* $p < 0.05$

Araştırmaya katılan katılımcıların kindarlık ölçeğinden aldıkları puan sıra ortalamalarının medeni durumlarına göre farklılaşıp farklılaşmadığını belirlemek üzere, Mann Whitney U testi yapılmıştır. Analiz sonucunda araştırmaya katılan katılımcıların kindarlık ölçeğinden aldıkları puanların sıra ortalamaları bakımından evli olan katılımcılar ile bekar olan katılımcılar arasında istatistiksel olarak anlamlı bir farklılık tespit edilmiştir ($p < 0.05$). Analiz sonucunda bekar olan katılımcıların evli olan katılımcılara göre kindarlık ölçek puan sıra ortalamalarının daha fazla olduğu tespit edilmiştir.

SONUÇ, TARTIŞMA VE ÖNERİLER

Kindar kişilik özelliği, sosyal ve klinik psikoloji literatürlerinde neredeyse hiç araştırılmamış bir konudur. İlk defa [Marcus vd. \(2014\)](#) kindarlık özelliğini ölçen bir araç geliştirmiştir. Söz konusu ölçeğin titiz bir çalışma ile Türk kültürüne uyarlanması bu açıdan önemli görülmektedir. Uyarlanan ölçeğin madde toplam korelasyon değerlerinin .471 ile 631 arasında hesaplanması ve alt ve üst grup madde puanlarının ortalamaları arasında bütün maddeler açısından $p < 0.05$ düzeyinde anlamlı bir farklılığın saptanması ölçeğin istenen niteliği ölçmesi bağlamında ayırt edici olduğunu göstermektedir. Faktör yükleri birer korelasyon katsayısı olmakla birlikte standart hataları normal korelasyon katsayılarına göre daha büyük çıkma eğilimindedir. Bu nedenle, yüklerin istatistiksel açıdan anlamlı olup olmadığı normal korelasyon katsayısı için kullanılan yaklaşım yerine daha çok testin gücünü ve örneklem genişliğini dikkate alan bir yaklaşımla yapılmaktadır ([Yaratan, 2017](#)). Araştırmanın örneklem büyüklüğü ($n=501$) dikkate alındığından ($Güç=0,80$ ve $\alpha=0,05$) gözlem sayıları tablosundaki faktör yükleri için 0.30 ve üzeri değerler yeterli görülmüştür ([Alpar, 2011](#)). [Altunışık, Coşkun ve Yıldırım \(2010\)](#)'e göre ise $n=501$ örneklem büyüklüğü için faktör yük değerlerinin 0.21 olması yeterlidir. Tek faktörden oluşan kindarlık ölçeğinin faktör yüklerinin 0.570-0.728 arasında hesaplanması bu referanslar çerçevesinde "çok iyi" olarak değerlendirilmiştir.

Faktör yük değerinin .45 ya da daha yüksek olması seçim için iyi bir ölçüttür ([Büyüköztürk, 2005](#)). Yapıyı açıklamak için genellikle .30 ve .40 arasındaki faktör yükleri kabul edilebilir düzeydeki yükler olarak değerlendirilir. .50 ve üzerindeki yükler uygulama anlamlılığı olan yükler olarak isimlendirilir ve .70 üzerinde olan yükler ise yapıyı iyi açıklayabilen yükler olarak tanımlanır ([Alpar, 2011](#)). Uyarlanan ölçeğin toplam varyansın %40'ını açıklıyor olması, tanımlanan bir faktörün ölçeğin toplam varyansa yaptığı katkının yeterli olduğu şeklinde yorumlanmıştır.

Doğrulayıcı faktör analizi, genellikle ölçek geliştirme ve geçerlilik analizlerinde kullanılmakta ve önceden belirlenmiş veya kurgulanmış bir yapının doğrulanmasını amaçlamaktadır ([Bayram, 2013](#)). DFA'ne ilişkin bütün kaynaklarda, $RMSEA \leq 0,05$; $NFI \geq 0,95$; $CFI \geq 0,90$; $IFI \geq 0,95$; $GFI \geq 0,90$; $TLI \geq 0,95$; $AGFI \geq 0,90$ ve $CMIN/DF = X^2 /sd \leq 3$ olması iyi uyumu göstermektedir ([Bayram, 2013](#); [Karagöz, 2016](#); [Meydan ve Şeşen, 2015](#); [Tabachnick ve Fidell, 2001](#)). Yapılan çalışmada $RMSEA = .060$, $NFI = .916$, $CFI = .944$, $IFI = .945$, $GFI = .952$, $TLI = .929$, $AGFI = .928$ ve $CMIN/DF = 2.804$ olarak hesaplanmış olması uyarlanan kindarlık ölçeğinin CFI , IFI , GFI , TLI , $AGFI$ ve $CMIN/DF$ değerleri açısından iyi uyumu; $RMSEA$ ve NFI açısından kabul edilebilir uyumu sağladığını göstermektedir.

Güvenirlilik analizi, ölçmede kullanılan testlerin, anketlerin ya da ölçeklerin özelliklerini ve güvenirliliklerini değerlendirmek üzere geliştirilmiş bir yöntemdir. Güvenirlilik analizleri için en sık kullanılan tekniklerden birisi Alfa (α) modelidir. Cronbach Alfa yöntemi, ölçekte yer alan k sorunun homojen bir yapı gösteren bir bütünü ifade edip etmediğini araştırır. Cronbach Alfa ağırlıklı standart değişim ortalamasıdır ve bir ölçekteki k sorunun varyansları toplamalarının genel varyansa oranlanması ile elde edilir. 0 ile 1 arasında değer alabilen Alfa (α) katsayısı $0.60 \leq \alpha \leq 0.80$ oldukça güvenilir ve $0.80 \leq \alpha \leq 1.00$ yüksek derecede güvenilir olarak kabul edilmektedir ([Kalaycı Vd., 2010](#)). Kindarlık ölçeğinin güvenirlilik katsayısı ise 0.857 olarak hesaplanmış ve bu değer yüksek derecede güvenirliliğe sahip olduğu şeklinde yorumlanmıştır.

Uyarlama çalışmasında elde edilen sonuçlar [Marcus vd. \(2014\)](#)'nin çalışmasında rapor edilen değerlerle de örtüşmektedir. Araştırmacılar lek maddelerinin faktör yüklerinin .53 ile .82 arasında değiştiğini ve iç tutarlık katsayısının .94 olarak hesaplandığını rapor etmişlerdir. Bununla birlikte Türk kültürüne uyarlanan Kindarlık leği [Garofalo, Rogier ve Velotti \(2017\)](#) tarafından İtalyancaya da uyarlanmış ve bu çalışmada iç tutarlık katsayısının .88 olduğu bildirilmiştir. Aynı çalışmada elde edilen uyum indekslerine ilişkin değerler de Türk kültürüne uyarlanan sürümde elde edilen değerlere son derece yakın bulunmuştur. Bu durum kindarlık leğinin kültürden arınmış ölçümler yapabilecek niteliğe sahip olduğu ve kültürler arası karşılaştırmalar yapılmasına elverişli olduğu şeklinde yorumlanabilir.

Aynı lek kullanılarak saldırganlık ve çeşitli psikopatolojilerle ilişkisinin arandığı araştırmalar yapılmıştır. Bu çalışmalardan birinde kindarlığın düşmanlık ve dürtü bozukluğunu yordayabildiği saptanmıştır ([Zeigler-Hill ve Noser, 2018](#)). [Ewing, Zeigler-Hill ve Vonk \(2016\)](#) da saldırgan davranma eğilimi ile kindarlık arasında yüksek ilişki gözlemişlerdir. Her iki araştırmanın sonuçları da yapılan araştırmanın bulgularıyla tutarlılık göstermektedir. Yapılan araştırmada da kindarlık ve saldırganlık arasında pozitif yüksek ilişki saptanmıştır ($r = .649$). [Marcus vd. \(2014\)](#) yaptıkları çalışmada kindarlık eğilimli kişilerde, saygısızlık, Machiavellianizm, zayıf zgven, saldırganlık ve suçluluktan utanç duymama gibi özelliklerin daha yüksek olduğunu bulmuştur. [Jonason and Zeigler-Hill \(2018\)](#)'in yaptığı benzer bir çalışmada da Machiavellianizm ile kindarlık arasında pozitif yüksek ilişki gözlenmiştir. Klinik olarak psikotik spektrum bozukluğu tanısı alan ve bir devlet hastanesinde yatan yüz yirmi birey üzerinde yapılan bir başka araştırmada, kindarlığın bağımsız bir kişilik özelliği olduğu ve karanlık kişilik özellikleri ailesinin bir parçası olarak düşünülmesi gerektiği belirtilmiştir ([Moyer, McEvoy, Mabe, Buchanan, Venkatesan ve Buckley, 2017](#)). Türk kültürüne uyarlanan kindarlık leğinin uyum geçerliğini sınamak amacıyla kullanılan karanlık l leğinin alt boyutlarından bir tanesi Machiavellianizmdir ve karanlık l leği ile kindarlık arasında gözlenen .613 korelasyon özetlenen üç araştırma bulgularıyla tutarlılık göstermektedir. Fedakrlık, bencillik ve kindarlığın etkileşiminin incelendiği bir araştırmada ise bencillik ile kindarlık arasında pozitif yüksek ilişki saptanmıştır ([Carrascoa vd., 2018](#)). Yapılan çalışmasında da kindarlık ile bencillik arasında .525 ilişkinin saptanması uyarlama çalışması sonuçlarının güvenirliğinin bir başka kanıtı olarak değerlendirilebilir.

Kindarlık leği kullanılarak yapılan iki farklı araştırmada erkeklerde kindarlık eğiliminin daha yüksek olduğunu gözlemişlerdir ([Bracht ve Zylbersztejn, 2018](#); [Marcus vd., 2014](#)). Türk kültürüne uyarlanan Kindarlık leğinden elde edilen sonuçlarda da erkek katılımcıların kindarlık özelliği kadın katılımcılara kıyasla anlamlı düzeyde yüksek bulunmuştur. [Marcus vd., \(2014\)](#) geç yetişkinlerin yaşlılardan daha az kindar olduklarını saptamıştır. Türk rnekleme üzerinde yapılan çalışmada ise [Marcus vd. \(2014\)](#)'nin araştırmasının sonuçlarından farklı olarak daha yaşlı bireylerde kindarlık ortalamaları daha düşük, ergenlerde ise daha yüksek bulunmuştur. İki araştırma sonuçları arasındaki bu farklılığın kültürel yapıdan kaynaklanmış olabileceği düşünülmektedir. Bununla birlikte Türk bilim insanlarının uyarlanan leği kullanarak yapacakları çalışmalardan elde edilecek sonuçların yaş değişkenine ilişkin konuya açıklık getireceği beklenmektedir.

Araştırmada ortaöğrenim mezunu olan grubun lisans üstü katılımcılara göre daha kindar olduğu gözlenmiştir. Literatürde kindarlık konusunda yapılan çalışmaların son derece sınırlı olmasından dolayı bu bulgunun karşılaştırılabileceği bir araştırmaya rastlanmamıştır. Elde edilen bulguya dayalı olarak, kindarlık özelliğinin eğitim seviyesi yükseldikçe azaldığı söylenebilir. Araştırmada bekar katılımcıların evli olanlara göre daha kindar olduğu tespit edilmiştir. Bu konuda da literatür bilgisinin bulunmaması tartışmayı sınırlandırmaktadır. Bununla birlikte evliliğin özveriye, anlayışa, hoşgörüye dayalı bir birliktelik olduğu kabul edildiğinde evli bireylerde bekarlara kıyasla kindarlığın daha az gözlenmesi anlaşılabilir bir durum olarak yorumlanabilir. Aynı zamanda bu bulgular, kindarlık konusunda daha çok araştırmaya ihtiyaç olduğunu da göstermektedir.

Sonuç olarak uyarlaması yapılan kindarlık ölçeğinin tek faktörlü yapısıyla bireylerdeki kindarlık özelliğini ölçmek için yeterli psikometrik özelliklere sahip olduğu söylenebilir. Ölçek sosyal bilimciler, eğitimciler, psikolog ve psikolojik danışmanlar tarafından kindarlık değişkenini içeren bilimsel çalışmalarda güvenilir ve geçerli bir veri toplama aracı olarak kullanılabilir.

Sınırlılıklar ve Öneriler

Kindarlık ölçeği Türk kültürüne uyarlanarak psikometrik analizleri yapılan ilk ölçektir. Bu açıdan ele alındığında üzerinde çok sayıda araştırma yapılması, tartışılması ve farklı örneklem gruplarından elde edilen verilerle sınanması gereken bir araçtır. Bu ölçeğin uyarlanmasındaki temel amaç, kindarlık ve bunun hem psikopatoloji hem de sosyal davranışla olan ilişkisi üzerine araştırmalar yapılmasını teşvik etmektir.

Kindarlık ölçeği tek boyutlu yapısı ile geçerli ve güvenilir bilgiler verebilecek bir araçtır. Buna karşılık bazı sınırlılıkları da bulunmaktadır. Bunlardan bir tanesi uyarlama çalışmasınının 18 yaş üstü yetişkinlerden elde edilen veriler üzerinde yapılmıştır. Daha küçük yaş grupları ve özellikle ortaöğretim gençliği için normlar bilinmemektedir. Gelecek çalışmalarda farklı yaş grupları üzerinden değerler elde edilerek karşılaştırmalar yapılabilir. Uyarlama çalışması 501 kişilik bir örneklem grubu üzerinde gerçekleştirilmiştir. İstatistiksel olarak bu örneklem büyüklüğü yeterli görülmekle birlikte daha büyük örneklem üzerinde yapılacak çalışmaların sonuçları da ölçeğe değer katacaktır. Ölçeğin uyarlanması için veri toplanan grup, gözlemsel saptamalara göre orta kültürel, sosyal ve ekonomik düzeyi temsil eden bireylerdir. Sosyo-ekonomik ve kültürel düzey değişkeni açısından somut kriterlere dayalı oluşturulacak gruplar üzerinde yapılacak çalışmaların sonuçları ile ölçeğin kapsam geçerliği artırılabilir. Bununla birlikte, gelişim, uyum ve psikolojik sağlık sorunları bakımından normal gruplardan sapmalar gösteren bireyler üzerinde kindarlık ölçeği kullanılarak yapılacak çalışmaların alana önemli katkılar sağlayacağı düşünülmektedir.

KAYNAKÇA

- Alpar, R. (2011). *Uygulamalı Çok Değişkenli İstatistiksel Yöntemler*. Ankara: Detay Yayıncılık.
- Altunışık, R., Coşkun, R., Bayraktaroğlu, S., ve Yıldırım, E. (2010). *Sosyal Bilimlerde Araştırma Yöntemleri*. Sakarya: Sakarya Yayıncılık.
- Bayram, N. (2013). *Yapısal Eşitlik Modellemesine Giriş*. Bursa: Ezgi Kitabevi.
- Brislin, R.,W., Lonner, W.,J., ve R.M. Thorndike, R., M. (1973). *Cross Cultural Research Methods*, New York: John Willey&Sons Pub. S.182.
- Bracht, J. & Zylbersztejn, A. (2018). Moral judgments, gender, and antisocial preferences: an experimental study. *Theory Decis*, 85(3-4), 389-406. <https://doi.org/10.1007/s11238-018-9668-6>
- Bugay, A. ve Demir, A. (2010). A turkish version of heartland forgiveness scale. *Procedia Social and Behavioral Sciences*, 5, 1927-1931. <https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2010.07.390>
- Buss, A. H., and Perry, M. (1992). The Aggression Questionnaire. *J Pers Soc Psych*, 63, 452-459.
- Büyüköztürk, Ş. (2005). *Sosyal Bilimler İçin Veri Analizi El Kitabı*. Ankara: PegemA Yayıncılık.
- Carrascoa, J. A., Harrisonb, R., and Villena, M. (2018). Interdependent preferences and endogenous reciprocity. *Journal of Behavioral and Experimental Economics*, 76, 68-75. <https://doi.org/10.1016/j.socec.2018.08.002>
- Çuhadaroğlu, F. (1986) *Adölesanlarda Benlik Saygısı*, Hacettepe Üniversitesi Tıp Fakültesi Psikiyatri Ana Bilim Dalı, Uzmanlık Tezi, Ankara.
- Ewing, D., Zeigler-Hill, V., and Vonk, J. (2016). Spitefulness and deficits in the social-perceptual and social-cognitive components of Theory of Mind. *Personality and Individual Differences*, 91, 7-13. <https://doi.org/10.1016/j.paid.2015.11.050>
- Gadagkar, R. (1993). Can animals be spiteful? *Trends in Ecology & Evolution*, 8(7), 232-234. [https://doi.org/10.1016/0169-5347\(93\)90196-V](https://doi.org/10.1016/0169-5347(93)90196-V).
- Garofalo, C., Neumann, C. S., Zeigler-Hill, V., & Meloy, J. R. (2018). Spiteful and contemptuous: A new look at the emotional experiences related to psychopathy. *Personality Disorders: Theory, Research, and Treatment. Advance online publication*. <http://dx.doi.org/10.1037/per0000310>

- Garofalo, C., Rogier, G., and Velotti, P. (2017). Spitefulness and psychopathy: A contribution for an Italian adaptation, *European Psychiatry*, 41, 590-591. <https://doi.org/10.1016/j.eurpsy.2017.01.903>.
- Guntrip, H. (1971). *Psychoanalytic Theory, Therapy and the Self*. London: Routledge.
- Jacobs, J. L. (1997). *Freud as Other: Anti-Semitism and the development of psychoanalysis*. In: Religion, Society, and Psychoanalysis, Edited by: Jacobs, J. L. and Capps, D. Boulder, CO: Westview.
- Jonason, P. K., & Webster, G. D. (2010). The Dirty Dozen: A concise measure of the Dark Triad. *Psychological Assessment*, 22, 420-432.
- Jonason, P. K., and Zeigler-Hill, V. (2018). The fundamental social motives that characterize dark personality traits. *Personality and Individual Differences*, 132, 98-107. <https://doi.org/10.1016/j.paid.2018.05.031>
- Kalaycı, ř., Albayrak, A. S., Erođlu, A., Kűcűksille, E., Ak, B., Karaatlı, M., . . . Sungur, O. (2010). *SPSS Uygulamalı Çok Deđişkenli İstatistik Teknikleri*. Ankara: Asil Yayın Dađıtım.
- Karagűz, Y. (2016). *SPSS ve AMOS 23 Uygulamaları*. Ankara: Nobel Yayıncılık.
- Madran, H. A. D. (2012). Buss-Perry saldırganlık leđi'nin Tűrke formunun geçerlik ve gűvenirlik alıřması. *Tűrk Psikoloji Dergisi*, 24(2), 1-6.
- Marcus, D. K., Zeigler-Hill, V., Mercer, S. H., & Norris, A. L. (2014). The psychology of spite and the measurement of spitefulness. *Psychological Assessment*, 26, 563-574. doi:10.1037/a0036039
- Marlowe, F. W., Berbesque, J. C., Barrett, C., Bolyanatz, A., Gurven, M., and Tracer, D. (2011). The 'spiteful' origins of human cooperation. *Proc. R. Soc. Lond. B Boil. Sci.* 278(1715), 2159-2164. doi: 10.1098/rspb.2010.2342
- Meydan, C. H., ve şeşen, H. (2015). *Yapısal Eşitlik Modellemesi*. Ankara: Detay Yayıncılık
- Moyer, K. H., McEvoy, J. P., Mabe, P. A., Buchanan, E., Venkatesan, A., & Buckley, P. F. (2017). Prioritizing Harm, *Journal of Personality Assessment*, 99(1), 78-82. <https://doi.org/10.1080/00223891.2016.1180625>
- zsoy, E., Rauthmann, J. F., Jonason, P. K., ve Ardı, K. (2017). Reliability and Validity of Turkish Version of Dark Triad Dirty Dozen (DTDD-T), Short Dark Triad (SD3-T) and Single Item Narcissism Scale (SINS-T). *Personality and Individual Differences*, 117, 11-14. <https://doi.org/10.1016/j.paid.2017.05.019>
- Philipowski, R. (2016). Spiteful behavior can make everybody better off. *Evolutionary and Institutional Economics Review*, 13(1), 113-116. <https://doi.org/10.1007/s40844-016-0035-4>
- Raine, A. ve Uh, S. (2018) The Selfishness Questionnaire: Egocentric, Adaptive, and Pathological Forms of Selfishness, *Journal of Personality Assessment, Erken Grűnűm*, 1-11. DOI:10.1080/00223891.2018.1455692
- Rosenberg, M. (1965). *Society and Adolescent Self-image*. Princeton University Pres, New Jersey.
- Tabachnick, B.G. ve Fidell, L.S. (2001). *Using Multivariate Statistics*. 4th Edition, Allyn & Bacon, Boston.
- Thompson, L. Y., Snyder, C. R., Hoffman, L., Michael, S. T., Rasmussen, H. N. ve Billings, L. S. (2005). Dispositional forgiveness of self, others and situations. *Journal of Personality*, 73(2), 313-359. DOI: 10.1111/j.1467-6494.2005.00311.x
- Totan, T., Doğan, T., & Sapmaz, F. (2012). The Toronto Empathy Questionnaire: Evaluation of psychometric properties among Turkish university students. *Eğitim Araştırmaları-Eurasian Journal of Educational Research*, 46, 179-198
- Spreng, R., N., Kinnon, C. M., Mar, R. A., & Levine, B. (2009). The Toronto Empathy Questionnaire: Scale development and initial validation of a factor-analytic solution to multiple empathy measures. *Journal of Personality Assessment*, 91(1), 62-71.
- Velotti, P., Rogier, G. and Garofalo, C. (2017). The role of spitefulness in personality disorders: Toward a better comprehension of the cluster B. *European Psychiatry*, 41, 591. <https://doi.org/10.1016/j.eurpsy.2017.01.904>
- Wobker, I. (2015). The Price of Envy—An Experimental Investigation of Spiteful Behavior. *Manage. Decis. Econ.*, 36(5), 326-335. <https://doi.org/10.1002/mde.2672>
- Wright, E. (2003). *Psychoanalytic Criticism: Theory in Practice* (Transferred to Digital Printing 2005). by Routledge, ISBN 0-415-29143-7, New York NY 10016.
- Yaratan, H. (2017). *Sosyal Bilimler İçin Temel İstatistik Spss Uygulamalı*. Ankara. Anı Yayıncılık, ISBN : 978-605-170-174-5.
- Yılmaz, H. (2018). Bencilik leđi: Bencilliđin Uyumsal, Egosantrik ve Patolojik Biçimlerinin lűlmesi. *Akademik Sosyal Arařtırmalar Dergisi*, 6(74), 45-57
- Zeigler-Hill, V. & Noser, A.E. (2018). Characterizing Spitefulness in Terms of the DSM-5 Model of Pathological Personality Traits. *Curr Psychol*, 37(1), 14-20. 14. <https://doi.org/10.1007/s12144-016-9484-5>

Adaptation of Spitefulness Scale to Turkish Culture and Relationship of Vengeance with Demographic Factors

Assoc.Prof.Dr. Hasan Yılmaz
Kyrgyz-Turkish Manas University - Kyrgyzstan
hasanyilmaz2001@hotmail.com

Abstract

Aim: Spitefulness is defined as the determination to harm another person even if the avenging person is to pay a price. The aim of this study was to adapt the spitefulness scale developed by Marcus et al. (2014) to Turkish culture and to determine the relationship between spitefulness and demographic factors.

Method: In the translation study to Turkish, the steps suggested by Brislin et al. (1973) were applied. The analyzes related to the adaptation were carried out on the data collected from a total of 501 participants, 46.3 percent of whom were females and 57.3 percent were males. This number was 398 for demographic factor analysis. In the study where aggression, selfishness, dark triad, forgiveness, self-esteem and empathy scales were used to test the fit validity, EFA, CFA and structural equation modeling were used as the analysis method. **Findings:** As a result of the study, it was seen that the goodness of fit index values of the Turkish version of the spitefulness scale were acceptable (RMSEA= 0.060; GFI= 0.952; AGFI= 0.928; CFI= 0.944; $\chi^2= 2.804$). It was found that the adapted scale explained 40% of the total variance, and the internal consistency coefficient was calculated as 0.857. It was concluded that the Spitefulness Scale was a tool that could give valid and reliable information with its one-dimensional structure. In the study conducted by using the adapted scale, the relationships between spitefulness and the variables of gender, age, education level and marital status were determined.

Implications for Research and Practice: We hope that determining the level of spitefulness and the individual differences on this subject will provide important contributions to predict behavior in daily life and contribute to the diagnosis of personality disorders.

Keywords: Spitefulness, Spitefulness scale, Scale adaptation. Spitefulness and demographic factors



**E-International Journal
of Educational Research,
Vol: 10, No: 1, 2019, pp. 50-66**

DOI: 10.19160/ijer.533654

*Received: 03.12.2018
Accepted: 28.03.2018*

Suggested Citation:

Yılmaz, H. (2019). Adaptation of Spitefulness Scale to Turkish Culture and Relationship of Vengeance with Demographic Factors, *E-International Journal of Educational Research*, Vol: 10, No: 1, 2019, pp. 50-66, DOI:10.19160/ijer.533654

EXTENDED ABSTRACT

Introduction

Spitefulness is defined as the determination to harm another person even if the avenging person is to pay a price (Marcus et al. 2014). Ironically speaking, spitefulness is to have a sultan say "Wish what you will of me, on the condition that I will grant twice that of which you ask to your neighbor" and to respond "put one of my eyes out". Spitefulness is the case that an individual is willing to harm another person without needing a reason to do so.

Marcus et al. (2014) found it surprising that, despite it is commonly observed in every environment of everyday life, there was not enough research on spitefulness, which they described as harming others or preventing their interests and gains even when they know that such has no benefit for themselves and that they will harm people and the society. Based on this idea, the researchers conducted a tool development study for measuring spitefulness and assessing the individual differences regarding spitefulness. In their study, the researchers also found that people with spitefulness showed higher disrespectfulness, Machiavellianism, aggression and weaker self-confidence and no guilt. In the study where it was found that men had higher tendencies towards spitefulness, it was also observed that young adults were less spiteful than older people. Marcus et al. (2014) reported that the spitefulness scale with 17 items measured a one-dimensional structure and had the reliability and validity to distinguish individuals with low and high spitefulness levels.

The aim of this study was to adapt the spitefulness scale developed by Marcus et al. (2014) to Turkish culture. We hope that the adaptation will contribute to the studies of Turkish scientists working in the fields of social sciences, psychology and psychiatry on the subject.

Method

One of the most important steps in adaptation studies is the translation of the original text into the adapted language. Considering the intercultural differences, errors in the translation step will adversely affect all subsequent steps and will impair the reliability and validity of the scale. This was particularly taken into consideration in the translation step of the Spitefulness Scale, and the steps suggested by Brislin et al. (1973) were applied to the translation to Turkish study. These stages are: Translation to the target language, evaluating the translation, translation back to the original language, evaluating the translation and expert opinion.

The study had three different study groups. The first study group was created to test the reliability of the translation. This study group consisted of 37 senior university students studying in the translation department of a university, 65 percent of whom were females and 35 percent were males. The second study group of the study was created to obtain the fit values of the Spitefulness scale. A total of 501 people participated in the application to calculate the fit values of the Spitefulness scale, 46.3 percent of whom were females and 53.7 percent were males. A total of 398 people participated in the study where the relationship between spitefulness and demographic factors was tested, 51 percent of whom were males and 49 percent were females. In the study, six different scales were used to test the fit validity other than the Spitefulness scale adapted to Turkish culture. These were aggression, selfishness, dark triad, forgiveness, Rosenberg self-esteem and empathy scales. In the analysis of the data, the item-total score correlation, the "exploratory factor analysis (EFA)" and, to test construct validity using the Amos program, the "confirmatory factor analysis (CFA)" were used.

Findings

Item-total correlation values of the adapted scale ranged between .471 and .631. Significant differences at the level of $p < 0.05$ were found between the means of lower and upper group item scores in terms of all the items. It was observed that the factor loadings of the one-factor scale

varied between .570 and .728 and the scale explained 40% of the total variance. In the study, the following calculations were obtained: RMSEA=.060, NFI= .916, CFI= .944, IFI= .945, GFI= .952, TLI= .929, AGFI= .928. CMIN/DF= 2.804. It was observed that the adapted spitefulness scale provided good fit in terms of CFI, IFI, GFI, TLI, AGFI and CMIN/DF values and acceptable fit in terms of RMSEA and NFI. The reliability coefficient of the Spitefulness Scale was calculated as 0.857, and this value was interpreted as having a high degree of reliability. Of the six scales used to test fit validity, a high level of correlation was determined between spitefulness and forgiveness ($r = -.671$, $p < .000$), aggression ($r = .649$, $p < .000$) and dark triad ($r = .613$, $p < .000$), and a moderate correlation was determined between spitefulness and empathy ($r = -.576$, $p < .000$), selfishness ($r = .525$, $p < .000$) and self-esteem ($r = -.364$, $p < .000$).

In terms of demographic factors, it was observed that males had significantly higher spitefulness than females, the participants in the 18-25 age group than those in the 33-40 age group, the middle school graduate group than the postgraduate education group and single participants than married participants.

Discussion

The results obtained in the adaptation study also coincide with the values reported in the study of Marcus et al. (2014). The researchers reported that the factor loadings of the scale items ranged between .53 and .82 and the internal consistency coefficient was calculated as .94. In addition, the Spitefulness scale adapted to Turkish culture was also adapted to Italian by Garofalo, Rogier and Velotti (2017), and the internal consistency coefficient in their study was reported as .88. The values related to the fit indices obtained in the same study were found to be very close to those obtained in the version adapted to Turkish culture. This can be interpreted as that the spitefulness scale is capable of performing measurements free from culture and is suitable for cross-cultural comparisons.

Limitations and Recommendations

The spitefulness scale is the first scale to be adapted to Turkish culture and have its psychometric analyzes done. In this respect, it is a tool on which many studies should be conducted, which should be discussed and tested with data obtained from different sample groups. The main purpose of adapting this scale was to encourage research on spitefulness and its relationship with both psychopathology and social behavior. We hope that determining the level of spitefulness and the individual differences on this subject will provide important contributions to predict behavior in daily life and contribute to the diagnosis of personality disorders.